

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 34

K bodu: Záverečný účet Mesta Michalovce za rok 2012

Mestská rada v Michalovciach

u k l a d á

predložiť Záverečný účet Mesta Michalovce za rok 2012 na najbližšie rokovanie MsZ.

T: v texte

Z: vedúca finančného odboru

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:
MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 35

K bodu: Výročná správa o činnosti TaZS mesta Michalovce za rok 2012

Mestská rada v Michalovciach

u k l a d á

riaditeľovi TaZS mesta Michalovce, Ing. Júliusovi Oleárovi:

Predložiť výročnú správu o činnosti TaZS mesta Michalovce za rok 2012 na rokovanie MSZ v mesiaci apríl 2013.

Z: v texte

T: v texte

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:

MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 36

K bodu: Výročná správa o činnosti MsKS Michalovce za rok 2012

Mestská rada v Michalovciach

u k l a d á

riaditeľke MsKS PhDr. Milade Tomkovej:

Predložiť výročnú správu o činnosti MsKS Michalovce za rok 2012 Mestskému zastupiteľstvu.

T: apríl 2013

Z: v texte

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:

MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 37

K bodu: Rozpočtové opatrenie č. 2

Mestská rada v Michalovciach

u k l a d á

predložiť zmenu rozpočtu mesta Michalovce na r. 2013 rozpočtovým opatrením č. 2 na najbližšie rokovanie MsZ.

T: v texte

Z: Ing. Bereznáninová, ved. FO

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:

MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 38

K bodu: Návrh zmeny rozpočtu TaZS mesta Michalovce na rok 2013

Mestská rada v Michalovciach

u k l a d á

riaditeľovi TaZS mesta Michalovce Ing. Júliusovi Oleárovi:

Predložiť návrh zmeny rozpočtu TaZS mesta Michalovce pre rok 2013 na rokovanie MsZ v mesiaci apríl 2013.

Z: v texte

T: v texte

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:

MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 39

K bodu: Návrh na poskytnutie dotácií z rozpočtu mesta Michalovce v roku 2013

Mestská rada v Michalovciach

1. Berie na vedomie

informáciu o poskytnutí dotácií primátorom mesta

2. Schvaľuje

poskytnutie dotácií z rozpočtu Mesta Michalovce v roku 2013 nasledovne:

RZ pri ZUŠ, Štefánikova 20	1 700,00 €
Atletický klub	3 000,00 €
Slovenská asociácia naturálnej kulturistiky	1 000,00 €
Miestna organizácia Slovenského rybárskeho zväzu	1 500,00 €
SASIM – Slovenská asociácia silných mužov	1 000,00 €
TC STŠ Michalovce	1 000,00 €
Zväz diabetikov Slovenska	1 000,00 €
DOMKA	1 200,00 €
Hnojňane z Mihaľovec	1 000,00 €
Dom Matice Slovenskej	1 500,00 €
Občianske združenie Močarany	2 000,00 €
Zemplínske múzeum	1 200,00 €
Zemplínske osvetové stredisko	1 000,00 €
Folklórne združenie Zemplín	2 500,00 €
Mgr. Eva Bučková	500,00 €

3. Ukladá :

Zabezpečiť vyúčtovanie poskytnutých dotácií na základe uzavretých zmlúv podľa VZN č. 145/2012.

T: 27. 12. 2013

Z: RNDr. Jana Machová

Vedúca odboru IaG

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:

MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 40

K bodu: Majetkoprávne záležitosti

Mestská rada v Michalovciach

I. U k l a d á

Ing. Jozefovi Doležalovi, vedúcemu odboru hospodárenia s majetkom:

Predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva majetkoprávne záležitosti s nasledovným odporúčajúcim stanoviskom mestskej rady:

1. Schváliť odpredaj pozemku zastavaného objektom garáže v garážovej lokalite na Ul. okružná - Zekon, p. C-KN č. 3516, vo výmere 18 m², pre Jozefa Krajňáka, bytom J. Murgaša 4, Michalovce, za cenu 3,3193 €/m² a pozemok p. C-KN č. 3728/1, zast. plocha o celkovej výmere 6 845 m² do podielového spoluvlastníctva vo veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/301 za jednotkovú cenu 0,0331 €/m².
2. Schváliť odpredaj pozemku p. C-KN č. 4397 v k.ú. Michalovce, zastavaná plocha a nádvoria o výmere 225 m², za jednotkovú cenu 44,28 €/m², pre MATUTINUS, s.r.o., Bernolákova 6, Michalovce, v súlade so Zákonom č. 138/1991 Z.z., par. 9a, ods. 8b.
3. Víťaza obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Michalovce (predmet predaja): podiel 34708/44766 stavby číslo súpisné 1773 (Pavilón služieb), postavenej na parcele C-KN č. 1251/3, vedenej na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany a podiel 34708/44766 pozemku parcela C-KN č. 1251/3, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 496 m², vedenom na LV č. 5157 v k.ú. Stráňany, ktoré sa nachádzajú na Ul. nad Laborcom a ich predaj pre Mgr. Martina Onderku, bytom Remeselnícka 2, Michalovce ktorý za predmet predaja ponúkol kúpnu cenu vo výške 156 000 €, ako záverečné vyhodnotenie súťaže.
4. Schváliť víťaza obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Michalovce - pozemku p.C-KN č. 211/6 C-KN, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 211 m², vedeného na LV 5157 v k.ú. Michalovce a jeho predaj pre GASTRO, spol. s r.o. Michalovce, so sídlom Štefánikova č. 1285, Michalovce, IČO: 36 183 296, ktorá ponúkla za predmet predaja kúpnu cenu vo výške 7 385 €, ako záverečné vyhodnotenie súťaže.
5. Schváliť prijatie cenových ponúk a formou priameho predaja odpredaj novovytvorených pozemkov p. C-KN č. 907/220 o výmere 185 m², p. C-KN č. 907/221

o výmere 170 m², p. C-KN č. 907/222 o výmere 182 m², p. C- KN č. 907/223 o výmere 180 m², p. C-KN č. 907/224 o výmere 102 m² a p. C-KN č. 907/225 o výmere 85 m², v k.ú. Stráňany, ktoré vznikli určením Geometrického plánu č. 14328810-39/2012, zo dňa 3.10.2012, nasledovne: v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 907/220 v k.ú. Stráňany, pre Mariána Pavlova, bytom J. Murgaša 13, 071 01 Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 13,70 €/m², v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 907/221 v k.ú. Stráňany pre MUDr. Jaroslava Merkla a MUDr. Margitu Merklóvú, bytom Ul. Martina Kukučina 178/33, Michalovce s tým, že uhradia kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 13,67 €/m², v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 907/222 v k.ú. Stráňany pre Milana Berešíka a Máriu Berešíkovú, Ul. Martina Kukučina 168/31, Michalovce s tým, že uhradia kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 13,67 €/m², v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 907/223 v k.ú. Stráňany pre JUDr. Marcelu Brédovú, rod. Ščerbáková, a Jaroslava Brédu, Ul. Martina Kukučina 67/29, Michalovce s tým, že uhradia kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 13,70 €/m², v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 907/224 v k.ú. Stráňany pre Magdalénu Vargovú, rod. Novákovú, Ul. Martina Kukučina 43/25, Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 13,70 €/m² a v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 907/225 v k.ú. Stráňany pre Františka Nováka a Ľudmilu Novákovú, Ul. Martina Kukučina 5916, Michalovce s tým, že uhradia kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 13,70 €/m² v šestnástich mesačných splátkach.

6. Schváliť prijatie cenových ponúk a formou priameho predaja odpredaj novovytvorených pozemkov p. C-KN č. 1568/297 o výmere 188 m² a p. C-KN č. 1568/300 o výmere 2 m², v k.ú. Stráňany, ktoré vznikli určením Geometrického plánu č. 14328810-59/2012, zo dňa 28.12. 2012, nasledovne: v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 1568/297 v k.ú. Stráňany, pre Jána Šuchtú, bytom Brezová 14, 071 01 Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 15,50 €/m², v časti týkajúcej sa odpredaja novovytvoreného pozemku p.C-KN č. 1568/300 v k.ú. Stráňany pre Jána Šuchtú, bytom Brezová 14, 071 01 Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 20,10 €/m².
7. Schváliť prijatie cenovej ponuky a formou priameho predaja odpredaj novovytvoreného pozemku p. C-KN č. 1976/247 o výmere 78 m², v k.ú. Michalovce, ktorý vznikol určením Geometrického plánu č. 14328810-57/2012, zo dňa 28. 12. 2012, pre Ing. Mariána Šandreja, bytom Ul. Cyrila a Metoda 6, 071 01 Michalovce s tým, že uhradí kúpnu cenu za predmet predaja vo výške 12 €/m².
8. Schváliť odpredaj bytu č. 21 - pozostávajúci z jednej obytnej miestnosti s príslušenstvom, nachádzajúceho sa v Michalovciach, bytový dom A-1 na Ulici Jána Švermu súpisné číslo 1344, orientačné číslo 7, na 3. poschodí, vrátane podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku, na parcele C-KN 3064 pre vydražiteľa Danu KOLIBABOVÚ, nar. 19. 10. 1966, adresa trvalého pobytu: Pusté Čemerné č. 30 okres Michalovce, za sumu 14 100,00 €.

9. a) Bezodplatné zriadenie vecného bremena práva prechodu peši a povozom k nehnuteľnostiam:
- obchodného domu DODO na Nám. osloboditeľov, postaveného na parcelách C-KN, č. 876/1, 876/2, 877/1, 877/10, 877/11, 877/12, 877/13, 877/14 a 877/15,
 - predajne na Ul. verbovčík, postavenej na parcele C-KN č. 68/5,
 - predajne na Ul. moskovskej, postavenej na parcele C-KN č. 4659/10, pre COOP Jednotu Michalovce (a jeho prípadných právnych nástupcov), ako pre vlastníka uvedených nehnuteľností, v nevyhnutnej výmere a trase určenej geometrickým plánom na parcelách E-KN č. 875/1, 876, CK-N č. 68/1 a 4659/1, pri dodržaní zásad pre ostatných užívateľov.
9. b) V zmysle článku IX ods. 10 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Michalovce splatnosť ceny za odpredaj nehnuteľností v rozsahu uznesenia MsZ č. 247 zo dňa 26.2.2013, do 60 dní od dátumu úradného overenia geometrických plánov pre zápis vecného bremena príslušnou správou katastra.

10. Zaradenie nehnuteľností:

- evidovaných na LV 5157 v k.ú. Michalovce, ako pozemky registra C-KN:
 - a) p.č. 4100, zastavané plochy a nádvoria o výmere 22 m²
 - b) p.č. 4103/1, ostatné plochy o výmere 91 m²
 - c) p.č. 4104/2, ostatné plochy o výmere 48 m²
 - d) p.č. 4107, zastavané plochy a nádvoria o výmere 56 m²
 - e) p.č. 4115/2, zastavané plochy a nádvoria o výmere 54 m²
 - f) p.č. 4119/2, zastavané plochy a nádvoria o výmere 38 m²
 - g) p.č. 1035/1, zastavané plochy a nádvoria o výmere 386 m²,
 - h) p.č. 3036/1, ostatné plochy o výmere 29 793 m², do výmery 120 m²
 - i) p.č. 3036/2, ostatné plochy o výmere 629 m², do výmery 50 m²
- evidovaných na LV 6438 v k.ú. Michalovce, ako pozemky registra E-KN:
 - j) p.č. 2851/1, zastavané plochy a nádvoria o výmere 340 m²
 - k) p.č. 2918, zastavané plochy a nádvoria o výmere 504 m², do výmery 4 m²,
 - l) p.č. 2863, záhrada o výmere 2 m²,
 - m) p.č. 2846, zastavané plochy a nádvoria o výmere 762 m²
- evidovaných na LV 5157 v k.ú. Stráňany, ako pozemky registra C-KN:
 - n) p.č. 1730, zastavané plochy a nádvoria o výmere 195 m²
 - o) p.č. 1731, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1417 m²
 - p) p.č. 1736, zastavané plochy a nádvoria o výmere 253 m²
- evidovaných na LV 5157 v k.ú. Stráňany, ako pozemky registra C-KN:
 - q) p.č. 893, zastavané plochy a nádvoria o výmere 3006 m², do výmery 200 m²
 - r) p.č. 1568/266, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1128 m², do výmery 520 m².

do zoznamu majetku určeného na odpredaj.

11. a) Schváliť zrušenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj bytového domu „I“ č. súp. 1884 nachádzajúcom sa na parcele p.C-KN č. 2970, vedenom na LV č. 10439 v k.ú. Michalovce, vrátane pozemku zastavaného bytovým domom, vyhlásenej na základe uznesenia MsZ č. 247, zo dňa 26.2.2013,
- b) Schváliť spôsob a podmienky prevodu bytového domu „I“ č. súp. 1884 nachádzajúcom sa na parcele p.C-KN č. 2970, vedenom na LV č. 10439 v k.ú. Michalovce, vrátane pozemku zastavaného bytovým domom, obchodnou verejnou súťažou, za nasledujúcich podmienok:
- záujemca predloží návrh kúpnej zmluvy na bytový dom s 24 bytmi a príslušný pozemok zastavaný bytovým domom,
 - návrh kúpnej zmluvy musí okrem všeobecných náležitostí obsahovať prevzatie záväzkov, pohľadávok a povinností vyplývajúcich zo zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov
 - najnižšia ponúkaná cena bytového domu, vrátane pozemku je 57 000 €
 - výška ceny bude určená dražbou
 - uchádzač musí rešpektovať súčasné nájomné zmluvy
 - návrh kúpnej ceny obytného domu je vrátane platby za pohľadávky voči nájomníkom
 - záujemca musí deklarovateľ, že nemá podlžnosti voči Mestu Michalovce, vrátane jeho organizácií, inak jeho návrh nebude zaradený do OVS,
 - prihláška do OVS musí obsahovať:
 - návrh kúpnej zmluvy bytového domu s 24 bytmi, v ktorom uvedie cenu za bytový dom s pozemkom a cenu za pohľadávky na nájomnom ku dňu odpredaja
 - identifikáciu prihláseného
 - čestné vyhlásenie, že nemá podlžnosti voči Mestu Michalovce, vrátane jeho organizácií
 - kópiu potvrdenia o úhrade fin. zábezpeky z príslušnej bankovej inštitúcie,
 - záujemca je povinný uhradiť finančnú zábezpeku vo výške 5 150 €, na bankový účet vyhlasovateľa súťaže: 4204223001/5600 a kópiu potvrdenia o úhrade predložiť spolu s ponukou,
 - úspešnému účastníkovi OVS sa finančná zábezpeka započíta oproti kúpnej cene. V prípade, že úspešný uchádzač neuzatvorí zmluvu a neuhradí kúpnu cenu najneskôr do 60 dní od právoplatnosti a účinnosti príslušného uznesenia mestského zastupiteľstva, zábezpeka prepadá v prospech Mesta Michalovce,
 - vyhlasovateľ súťaže podá návrh na zápis do katastra nehnuteľnosti po zaplatení kúpnej ceny
 - vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade formálnych nedostatkov vyzvať uchádzača na jeho doplnenie,
 - vyhlasovateľ neuhrádza navrhovateľom žiadne náklady spojené s účasťou v tejto OVS,
 - v prípade neúplnosti súťažného návrhu, z hľadiska požiadaviek vyhlasovateľa súťaže, vyhlasovateľ má právo návrh vyradiť z obchodnej verejnej súťaže,
 - kúpna zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na webovej stránke Mesta,

- vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť jednotlivé alebo všetky ponuky a ukončiť obchodnú verejnú súťaž bez výberu súťažného návrhu,
- vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zrušiť obchodnú verejnú súťaž.

T: apríl 2013

Z: v texte

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:
MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 41

K bodu: Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce

Mestská rada v Michalovciach

1. Berie na vedomie

správu Prenájom majetku vo vlastníctve Mesta Michalovce.

2. Schvaľuje:

- 2.1 Spoločnosti NIKA PRESS s.r.o., Ul. Ivana Krasku č. 12, Michalovce, zámer zhodnotiť prenajatý majetok Mesta - nebytové priestory na Námestí osloboditeľov č. 10 v Michalovciach – Kaviareň „U zlatého býka“ v zmysle predloženej projektovej a rozpočtovej dokumentácie spracovanej Ing. Slavomírom Vlčekom a uznanie nákladov do výšky 14 710,61 € vrátane DPH podľa predloženej rozpočtovej dokumentácie, ako nákladov z hľadiska Mesta, potrebných pre zhodnotenie prenajatého majetku nad rámec bežných úprav a zmien potrebných pre sprevádzkovanie nebytových priestorov a prispôsobenie pre stanovené účely, pri dodržaní celého rozsahu zhodnotenia.
- 2.2 Spoločnosti SCHOKO LAND s.r.o., Sliepkovce č.143, zámer zhodnotiť prenajatý majetok Mesta- nebytové priestory na Námestí osloboditeľov č. 80 v Michalovciach „ SCHOKO LAND “ v zmysle predloženej projektovej a rozpočtovej dokumentácie spracovanej Ing. Vierou Bumberovou a uznanie nákladov do výšky 16 230,63 € vrátane DPH podľa predloženej rozpočtovej dokumentácie, ako nákladov z hľadiska Mesta , potrebných pre zhodnotenie prenajatého majetku nad rámec bežných úprav a zmien potrebných pre sprevádzkovanie nebytových priestorov a prispôsobenie pre stanovené účely, pri dodržaní celého rozsahu zhodnotenia.

3. Odporúča:

3.1. MsZ Michalovce:

Schváliť uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a následne zmluvy o zriadení vecného bremena, na dobu 5 rokov, medzi Mestom ako povinným a Mariánom Urbanom, bytom Štefánikova č. 38, Michalovce, ako oprávneným z vecného bremena, v zmysle ktorej zriadia v prospech oprávneného z vecného bremena, vecné bremeno, ktorým budú nehnuteľností zapísané na LV č. 6438, v k.ú. Michalovce, ako pozemky C-KN p.č. 2814, 2841 a 2842/1, v k.ú. Michalovce, zaťažené prípojkami vody a kanalizácie uloženými pod povrchom pozemku v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí s tým, že všetky plochy na ktorých sú umiestnené stavby vo vlastníctve mesta (chodník,

cestná komunikácia, parkovisko) musia byť zo strany žiadateľa technologicky prekonané bez ich narušenia (napr. prepichom, podvrtávkou), resp. v prípade rozkopávky budú cesta, chodník a parkovisko uvedené do pôvodného stavu s obnovou vrchnej vrstvy v celom jej pozdĺžnom i priečnom profile, s podmienkou, že žiadateľ sa zaviazne, že uvedený objekt bude mať charakter dočasnej stavby počas celého trvania vecného bremena a nepožiadava o zmenu charakteru stavby.

3.1 Predsedovi komisie MUDr. Benjamínovi Bančejovi:
Predložiť správu na zasadnutie MsZ Michalovce.

Z: v texte

T: apríl 2013

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:
MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 42

K bodu: Správa o výsledkoch kontroly

Mestská rada v Michalovciach

o d p o r ú č a

predložiť správu o výsledkoch kontroly na rokovanie MsZ v Michalovciach.

Z: Ing. Marta Bobovniková

T: apríl 2013

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:
MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 43

K bodu: Návrh VZN MsZ v Michalovciach o zmene názvu časti Ulice močarianskej na Ulicu Andreja Šándora

Mestská rada v Michalovciach

u k l a d á

vedúcej organizačného odboru:

Predložiť Návrh VZN MsZ v Michalovciach o zmene názvu časti Ulice močarianskej na Ulicu Andreja Šándora na rokovanie MsZ v Michalovciach.

T: MsZ apríl 2013

Z: Mgr. Natália Slaninková

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:

MUDr. Pavol Kuchta

MESTSKÁ RADA v Michalovciach

U Z N E S E N I E

zo dňa: 9. 4. 2013

číslo: 44

K bodu: Návrh programu XV. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach

Mestská rada v Michalovciach

s c h v a ľ u j e

návrh programu XV. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutoční dňa 23. 4. 2013 (utorok) o 10.00 hod. v zasadačke MsKS Michalovce na I. poschodí.

Viliam ZAHORČÁK
primátor

Overovateľ:
MUDr. Pavol Kuchta